

# PAROLES (80 min.)

palavras <http://rcfilmes.com/palavras.pdf>

entretiens avec

Jean Rouch  
Germaine Dieterlen  
Brice Ahounou

filmés par

Ricardo Costa  
au Musée de l'Homme (Paris)  
Mai/ Avril 1998

article sur Jean Rouch

<http://rcfilmes.com/miroir.pdf>



le renard pâle (caverne de Songo - Mali) peinture rupestre photo de Jean Rouch

Jean Rouch page officielle

<http://www.comite-film-ethno.net/rouch/rouch.htm>

Jean Rouch

[http://fr.wikipedia.org/wiki/Jean\\_Rouch](http://fr.wikipedia.org/wiki/Jean_Rouch)

Germaine Dieterlen

[http://fr.wikipedia.org/wiki/Germaine\\_Dieterlen](http://fr.wikipedia.org/wiki/Germaine_Dieterlen)

Brice Ahounou

<http://www.africultures.com/php/?nav=personne&no=15755>

IMAGES sur

les Dogons (anglais) <http://www.crystalinks.com/dogon.html>

photos : Huib Blom <http://www.dogon-lobi.ch/>

## SYNOPSIS

### 1 – LE RENARD 39'

#### Le renard pâle

(Jean Rouch avec Jean Rouch)

Les cultures traditionnelles africaines et celles de la Grèce ancienne. Le mythe du renard au pays Dogon. Mythologies et leurs parentés : Afrique, Europe et Moyen-Orient. Surréalisme et créativité.

#### La sœur jumelle

(Jean Rouch avec Germaine Dieterlen)

La possession par le masque ou par la transe. Le renard, maître du désordre ou l'homme créateur. L'esprit apollinien et l'esprit dionysien en tant qu'attitudes opposées dans la culture de l'Occident. L'universalité du mythe.

### 2 – LE CORPS ÉTRANGER 41'

(Jean Rouch, Germaine Dieterlen, Brice Ahounou)

La possession, pratique rituelle, phénomène étudié par Freud et bien connu par le christianisme. L'extase et la possession démoniaque. La transe, technique du corps, défoulement libérateur légué par l'Afrique au Brésil et aux Amériques.

Le système historique et social engendré par le colonialisme et contourné par l'Afrique. Liens de sang et de culture : le métissage et les legs spirituels de la négritude. Musique et rythme : les esclaves du Brésil et des États-Unis. Les blues.

**PAROLES** version TV : 57 min. en Mai 2006



Jean Rouch



Germaine Dieterlen

## VERSION LONGUE 1998

### 1 – masque et possession

Jean Rouch avec Jean Rouch

Les cultures traditionnelles africaines. Mythologies et leurs parentés : Afrique, Europe et Moyen-Orient. Le rôle du masque dans le théâtre des origines.

### 2 – possession et transe

Jean Rouch avec Germaine Dieterlen

Possession par le masque ou par la transe. Le mythe dogon du renard pâle, l'homme créateur. Les migrations de l'homme et l'universalité du mythe.

### 3 – Afrique

Brice Ahounou sans Jean Rouch

Les populations de la côte ouest de l'Afrique avant le XVe siècle. Le rôle des Portugais et l'expansion coloniale. La traite des esclaves, la diffusion des cultures orisha et vaudou aux Amériques. Les symbioses et mouvements de retour.

### 4 – rencontres

Jean Rouch, Germaine Dieterlen, Brice Ahounou

La possession, pratique rituelle, phénomène étudié par Freud et bien connu par le christianisme : l'extase et la possession démoniaque. La transe, technique du corps, défoulement libérateur légué par l'Afrique au Brésil et aux Amériques.

## 5 – dérives

Jean Rouch, Germaine Dieterlen, Brice Ahounou

Système historique et social engendré par le colonialisme et contourné par l'Afrique.  
Liens de sang et de culture : métissage et legs spirituels de la négritude.  
Musique et rythme : San Salvador et Nouvelle Orléans.

### FICHE TECHNIQUE

**Format :** vidéo numérique 16 : 9

**Producteur et réalisateur :**

**Ricardo Costa** <http://ricardocosta.net/>

**Image :**

**Mário Cabrita Gil** photographie <http://www.mariocabritagil.com/>

**Gabor Szepesi** caméra

**Son :**

**Guillaume Sciama** <http://www.imdb.com/name/nm0778401/>

**Thomas Gastinel** <http://explore.bfi.org.uk/4ce2bc1f67118>

**Montage :**

**Ricardo Costa**

**João Brandão**

### COLABORATIONS :

**Musée de l'Homme** <http://www.museedelhomme.fr/>

**Comité du Film Ethnographique** <http://www.museedelhomme.fr/fr/comite-film-ethnographique>



## PROJECTIONS :

2011

**PAROLES** (tout le film)

Cinemateca Portuguesa

Mardi, 29 Novembre, 21h 30

Cycle Jean Rouch [http://www.cinemateca.pt/CinematecaSite/media/Documentos/novembro\\_1.pdf](http://www.cinemateca.pt/CinematecaSite/media/Documentos/novembro_1.pdf)

2009

**Le renard pâle**

1<sup>è</sup> partie de Paroles

Institut Franco portugais (Lisbonne)

Lundi, 2 Février, 19h

Hommage à Jean Rouch <https://mnetnologia.wordpress.com/2009/01/27/homenagem-a-jean-rouch-no-instituto-franco-portugues/>

2002

**Possession et Transe**

2<sup>è</sup> partie de la v<sup>é</sup>rsion longue

Cinémathèque française

Palais de Chaillot (Trocadéro)

Samedi, 26 Janvier, 10h

avec Jean Rouch

2001

**Rencontres**

4<sup>è</sup> partie de v<sup>é</sup>rsion longue

Musée de l'homme

Samedi, 3 Novembre, 15h

avec Jean Rouch

Soutien: Institut Camões (Paris)